

# ICDC FOCUS

بؤرة اهتمام المركز الدولي لتتوقيق المدونة

مايو 2009

ملخص عن قضايا محددة متعلقة بالمدونة الدولية لقواعد تسويق بدائل لبن الأم وقرارات جمعية الصحة العالمية اللاحقة

## مدونة القوائين وتغذية الرضع في حالات الطوارئ

### نظرة عامة

تشهد حالات الطوارئ مثل الجفاف والفيضانات والأعاصير والأوبئة والحروب نزوحاً للسكان وانعدام الأمن الغذائي، كما تشهد تزايداً في حدوثها وشدتها. ويتأثر ملايين الأشخاص في مختلف أنحاء العالم بهذه الكوارث كل عام، إلا أن الأطفال في عمر أقل من خمس سنوات هم الأكثر عرضة للمخاطر خلال فترات حالات الطوارئ. وتتعرض كثيراً تغذية الرضع والأطفال الصغار للمخاطر، حيث أسهم ذلك في ارتفاع مستويات نقشي الأمراض وارتفاع معدلات الوفيات بين هذه الفئة.

يجب في كل الأحوال، وبخاصة في حالات الطوارئ، التأكيد على حماية وتشجيع ودعم الرضاعة الطبيعية وضمنان التغذية التكميلية الآمنة والملائمة في الوقت المطلوب. وعلى أي حال، كثيراً ما تُستلم في أوقات الأزمات كميات ضخمة من التبرعات التي تشمل مستحضرات ألبان الرضع وقوارير الرضاعة والحلمات من مصادر متعددة. وبالرغم من حسن النوايا، هناك عدم إدراك بأن هذه التبرعات قد تسبب الضرر أكثر من النفع، وذلك لعدم وجود بنية أساسية وعدم توفر الظروف الملائمة لتقليل المخاطر ذات الصلة بإعداد مستحضرات ألبان الرضع وغيرها من بدائل لبن الأم. وبالتالي فإن هذه التبرعات يجب تقاؤها، وبدلاً عنها يجب شراء وتوزيع بدائل مناسبة تشكل جزءاً من المخزون الاعتيادي من الأغذية والأدوية، وإطعامها لعدد محدود من الرضع الذين يتوجب تغذيتهم على بدائل لبن الأم بعد تقييم احتياجاتهم بدقة. وهذا يساعد على منع الحالات التي يؤدي فيها توفر بدائل لبن الأم بشكل مفرط إلى تخلي الأمهات عن الإرضاع من الثدي الذي يُعد في الحقيقة أمراً حيويّاً بالغ الأهمية. وفي حالات الطوارئ يجب تشجيع وحماية ودعم البداية المبكرة للإرضاع المقتصر على الثدي حتى عمر ستة أشهر ثم إدخال الأغذية التكميلية الملائمة مع الاستمرار في الإرضاع من الثدي حتى عمر سنتين أو ما بعدها تبعاً لتوصيات منظمة الصحة العالمية، وذلك من أجل الحفاظ على صحة الأطفال وبقائهم.



في حالات الطوارئ، يصبح الوصول إلى المياه النظيفة والخدمات الصحية والوقود اللازم لغلي وتعقيم الماء محدوداً. وبالتالي يكون إعداد مستحضرات أغذية الرضع غير ملائم ويجب تجنبه



إن الأطفال الذين يعتمدون على الرضاعة المقتصرة من الثدي يتمتعون بالحماية حتى في أسوأ حالات الطوارئ، كما تتحسن بدرجة عالية فرصهم للبقاء على قيد الحياة

والأطفال الذين يعتمدون على الرضاعة المقتصرة على الثدي يتمتعون بمصدر غذاء آمن ولا يتعرضون للبكتيريا والطفيليات المسببة للأمراض والتي يمكن أن تلوث إمدادات المياه، كما يحصلون على الأجسام المضادة وغيرها من العوامل المقاومة للأمراض التي تحميهم من الإصابة بالمرض.

وتُعد المدونة الدولية لقواعد تسويق بدائل لبن الأم وقرارات جمعية الصحة العالمية اللاحقة مهمة لحماية الرضع ومقدمي خدمات الرعاية الصحية من نشاطات التسويق غير الملائمة لبديل لبن الأم. وتمنع المدونة الترويج لبديل لبن الأم سواء جزئياً أو كلياً، وهذا يشمل الألبان الصناعية للرضع وألبان المتابعة والألبان الخاصة وكذلك الحبوب والعصائر ومزيج الخضروات وشاي الأطفال، كما تشمل المدونة قوارير وحلمات الرضاعة.

وفي حالات الطوارئ فإن المدونة تكون ذات أهمية خاصة لمراقبة التبرعات ومنع توزيع المنتجات غير الملائمة ومنع الشركات من استخدام حالات الطوارئ لزيادة حصتها في السوق أو لأغراض العلاقات العامة.

ومن هذا المنطلق، هناك حالات خاصة تكون فيها بدائل لبن الأم ضرورية، حيث تشير الفقرة 2(3) من قرار جمعية الصحة العالمية لعام 1994 إلى إمكانية تقديم التبرعات فقط في حالة استيفاء الشروط التالية جميعها:

أ- أن تكون هناك ضرورة لتغذية الرضيع على بدائل لبن الأم

ب- أن يستمر توفير إمدادات بدائل لبن الأم طالما كان الرضيع في حاجة إليه

ج- عدم استغلال هذه الإمدادات كمحفز للمبيعات (مثلاً، لا يجب أن يكون هناك عروض دعائية ولا يجب أن تستخدم الشركات هذه التبرعات للترويج لعلامتها التجارية أو أسماء الشركة وشعاراتها).



يجب عدم تشجيع استخدام قوارير وحلمات الرضاعة في حالات الطوارئ وذلك للمخاطر الكبيرة الناجمة عن التلوث وصعوبة النظافة. وبدلاً من ذلك يجب تشجيع استخدام الكاسات التي تأتي دون صيابات.



ذا ستار، إندونيسيا

عقب حدوث زلزال بانكوك، جرى توزيع كثيف لقوارير الرضاعة من شركة "بيجون" في مدينة بينجولو الإندونيسية. وكانت الأمهات سعيدات بالحصول على هذه الإمدادات دون إمام كامل بمخاطرها.

### انتهاكات المدونة في أوقات الطوارئ

في أوقات الطوارئ ترتكب شركات أغذية الرضع والمنظمات غير الحكومية العالمية والمحلية والحكومات والقوات العسكرية والأفراد العديد من الانتهاكات للمدونة، وهذا يظهر ضعف الوعي بينود المدونة، وتشتمل الانتهاكات على إجراء حملات العلاقات العامة للمنتجات والتوزيع العام لها على مرافق الرعاية الصحية والمساكن، والإخفاق في مراقبة استخدام بدائل لبن الأم، ووضع العلامات التجارية بشكل غير ملائم.

### التسويق غير الملائم

- المادة 5-1 من مدونة القانون تمنع الإعلان وكافة أشكال الترويج للمنتجات المدرجة في المدونة.
- المادة 5-2 والمادة 5-4 تمنعان الشركات من تقديم عينات وهدايا للأمهات.
- المادة 5-5 تمنع أفراد التسويق من الاتصال المباشر أو غير المباشر مع السيدات الحوامل والأمهات.

### أمواج البحر العاتية (تسونامي) في المحيط الهندي 2004: إندونيسيا



- تعهد إعلان مثير للمشاعر تم نشره في مجلة نونفا تابلويد (أغسطس 2005) لصالح شركة ساري هوسادا ضمن حملة محاربة سوء التغذية في إندونيسيا بتقديم تبرع قيمته 50 روبية إندونيسية (0,006 دولار أمريكي) لكل منتج يتم شراؤه من ساري هوسادا، ويشمل ذلك مستحضرات إس جي إم، وفيتالاك. وفي مسعى مكشوف لتعزيز حصتها في السوق في إندونيسيا، دعا شعار الحملة أولياء الأمور "للانضمام إلى حملتها لصالح غذاء الأطفال، لأنهم أطفالنا كذلك". اعتمدت شركة ساري هوسادا على صورة طفل يعاني من سوء التغذية للترويج لنفسها من ناحية خيرية ولتحث الجمهور على شراء منتجاتها لصالح الأطفال المحتاجين. وعلى الرغم من عدم

الإشارة إلى الوضع الكارثي الذي خلفه التسونامي في المحيط الهندي، إلا أنه كان واضحاً أن هذا الإعلان جاء في وقت يشهد جهود إعادة البناء في إندونيسيا. ساري هوسادا هي شركة تابعة لشركة نوميكو الهولندية والتي أصبحت الآن جزء من دانون الفرنسية.

### الصراع بين حزب الله وإسرائيل، 2006: لبنان



أطلقت شركة بلدينا في بيروت حملة تسويق بعد حرب عام 2006، وتضمنت الحملة الترويجية تخصيص طبيب أطفال لفحص الأطفال المرضى في مركز صحي، وفي الوقت نفسه قدم ممثلو الشركة هدايا للأمهات تضمنت كتيبات ترويجية. وحصلت الأمهات كذلك على بطاقات تحمل أرقام الخط الساخن لشركة بلدينا. وفي حملة ترويجية أخرى بعد الحرب، وُزعت عبوات هدايا مجانية من بلدينا في مركز صحي به عدد كبير من اللاجئين. تنتج بلدينا مستحضرات ألبان الرضع وألبان المتابعة والأغذية التكميلية، وقد استحوذت عليها شركة دانون (الفرنسية) عام 1998. وفي عام 2007 اشترت دانون جميع شركات نوميكو الهولندية، ومنذ ذلك الحين تتصارع دانون ونستله للسيطرة على السوق العالمي.

### التوزيع غير الملائم لبدائل لبن الأم وقوارير وحلمات الرضاعة

- المادة 6-2 من المدونة الدولية تحظر الترويج للمنتجات داخل نظم الرعاية الصحية.
- المادة 6-3 تمنع عرض المنتجات والملصقات وتوزيع مواد الشركة.
- المادة 6-5 تقصر عرض التغذية بالألبان الصناعية على العاملين في المجال الصحي أو خدمة المجتمع، وتقصر ذلك على الأمهات أو أفراد الأسرة الذين يحتاجونها.
- المادة 6-6 تقصر استخدام أو توزيع الإمدادات المتبرع بها على الرضع الذين يحتاجون إلى بدائل لبن الأم فقط.
- المادة 6-7 تشدد على أهمية استمرار الإمدادات طالما كان الرضع بحاجة إليها.
- يدعو القرار 47,5 لجمعية الصحة العالمية لعام 1994 إلى وضع حد للتبرعات المجانية من المنتجات في كافة مجالات نظام الرعاية الصحية. وخلال حالات الطوارئ يمكن تقديم تبرعات لعمليات الإنقاذ فقط ضمن شروط صارمة ولا تستخدم مطلقاً كمحفزات للبيع.

### اضطرابات مدنية، 2002: تيمور الشرقية



- قُدمت تبرعات ضخمة من مستحضرات الألبان الصناعية للأطفال من منظمة خيرية عبر عيادات مرخصة في ديلي وذلك لمساعدة الرضع الأيتام والأمهات غير القادرات على الإرضاع من الثدي.

وحتى إذا كان القصد من ذلك أن تلبي الإمدادات المقدمة احتياجات بعينها فإنه يتعين عدم استغلال مؤسسات الرعاية الصحية كقناة للتوزيع لأنها ستعتبر وسيلة ترويجية.

*"أغرقت مستشفيات الولادة التابعة لنا ببدائل لبن الأم التي قدمتها وكالات الإغاثة. وأدى ذلك عملياً إلى تخريب برامج الرضاعة الطبيعية التي نطبقها."*

الدكتور ديميرشيان، البرنامج الوطني لدعم وحماية الرضاعة الطبيعية، أرمينيا، 1996

**أمواج البحر العاتية (تسونامي) في المحيط الهندي 2004: سريلانكا**



- قامت العيادات بتعليم الأمهات كيفية استخدام مستحضرات الألبان الصناعية للرضع التي تلقتها وكالات الإغاثة بكميات ضخمة. وجرى تعليم الأمهات اللاتي شاركن، وقمن بدورهن بإحضار مزيد من الأمهات، حتى اللاتي يرضعن أطفالهن من الثدي.

## التوزيع غير الملائم لبدائل لبن الأم وقوارير وحلمات الرضاعة (تابع)

زلزال يافا، 2006: إندونيسيا

وزعت على الأحياء الإمدادات الغذائية التي شملت مستحضرات الألبان الصناعية للرضع حتى عمر ستة أشهر، وحصلت عليها العائلات حتى تلك التي ليس لديها أطفال، وذلك ضمن حصة عامة، ووزعت مستحضرات الألبان الصناعية للرضع في منطقة بانتول كمحفز للمشاركة في حملة للتطعيم ضد الحصبة والتيتانوس.



الألبان والأغذية الصناعية للأطفال للجميع. كثيراً ما تستخدم الشركات حالات الطوارئ للتخلص من المنتجات التي قاربت مدة صلاحيتها على الانتهاء



أكوام من مستحضرات الحليب الصناعي "أبوت" لتغذية الأطفال بعد زلزال سيشوان

"إن تبرعات مساحيق الألبان الصناعية في حالات الطوارئ يمكن أن تؤدي إلى ارتفاع معدل الوفيات بين الرضع وصغار الأطفال، على الرغم من توفر حسن النية."  
أن فينسينت

رئيسة إدارة الصحة والتغذية، اليونيسيف إندونيسيا، جاكرتا، 7 يوليو 2008

الصراع بين حزب الله وإسرائيل، 2006: لبنان

قامت منظمة غير حكومية بتوزيع 1500 مجموعة للأطفال تضمنت مستحضرات غذائية وقوارير وذلك على المستشفيات والبلديات (المجالس المحلية) ومباشرة للعائلات النازحة عن مساكنها. وقامت المنظمة نفسها عقب انتهاء الحرب بتقديم معدات قروية لكل بلدية قروية تضمنت مستحضرات أغذية الرضع (25 صندوقاً يحتوي كل منها على 24 علبة) وغذاء أطفال (80 وحدة) إلى جانب مواد أخرى.

زلزال سيشوان، 2008: الصين

• وفرت الشركات شاحنات من مستحضرات أغذية الرضع وقوارير الرضاعة خلال ساعتين بعد الزلزال.

يتناقض توزيع كميات هائلة من بدائل لبن الأم مع جميع جوانب المادة 6-5 من المدونة الدولية. ونادراً ما تحصل العائلات التي تتسلم منتجات الأغذية الصناعية على إرشادات من خبراء صحيين

بخصوص التعامل السليم مع هذه المنتجات ومخاطر الاستخدام غير السليم لها أو مخاطر التغذية الصناعية للرضع. يضاف إلى ذلك أن الإرشادات المدونة على بطاقة تعريف المنتجات تكتب عادة بلغة أجنبية (أنظر الصندوق أدناه عن العلامات غير الملائمة).

"على الرغم من أن سريلانكا بلد ترتفع فيه نسبة الرضاعة الطبيعية، إلا أن هناك خرافة شائعة بين الأمهات حول عدم قدرة الأمهات على إنتاج لبن كافٍ في حالة تعرضهن للضغوط. ومن المشاكل الرئيسية كانت مشكلة توزيع مستحضرات أغذية الرضع وقوارير الرضاعة بواسطة الجهات المانحة والمنظمات غير الحكومية دون ضوابط ملائمة للأمهات المرضعات. لقد عمل المتبرعون انطلاقاً من مشاعرهم دون مراعاة للقواعد العلمية، الأمر الذي أدى إلى التشجيع على التغذية الصناعية التي تشكل خطراً كبيراً في حالات الكوارث.

إضافة إلى ذلك اهتمت وسائل الإعلام كثيراً بتغذية الأطفال مما أوجد جاذبية بين الجمهور للألبان الصناعية وقوارير الرضاعة. وكانت هناك صعوبة في الحصول على الأغذية التكميلية الملائمة للأمهات بعد كارثة التسونامي. وواجهت وزارة الصحة تحديات عديدة لضمان استمرار الأمهات اللاتي يرضعن أطفالهن طبيعياً في ذلك، ولم تستجب لترويج مستحضرات أغذية الرضع التي تتضمن المخاطر."

بيان من وزارة الصحة بسريلانكا بعد موجات البحر العاتية (التسونامي) بالمحيط الهندي، 2004

#### وضع بطاقات التعريف بطريقة غير ملائمة

- المادة 9-1 من مدونة القانون تنص على أن بطاقات التعريف الخاصة بالمنتجات يجب ألا تحبط من تشجيع الأمهات على الإرضاع من الثدي.
- المادة 9-2 تنص على أن بطاقات التعريف يجب أن تكون بلغة ملائمة ومفهومة وأن تلي معايير بطاقات التعريف، وأن تقدم معلومات عن الاستخدام الصحيح لمستحضرات الألبان الصناعية للرضع لتقليل المخاطر الصحية الناجمة عنها (تقرأ مع القرار 58-32 (2005)، الفقر 1 (3)).

#### زلزال يافا، 2006: إندونيسيا

- تبرعت حكومات أجنبية بسنة عبوات يحتوي كل منها على 12 صندوقاً من مستحضرات الألبان الصناعية للأطفال لمدة 5 - 12 شهر، وجميع بطاقات التعريف المثبتة عليها مكتوبة بلغات أجنبية غير مفهومة لعامة السكان.

## الصراع بين إسرائيل وحزب الله، 2006: لبنان

- تسلمت المنظمات الحكومية وغير الحكومية اللبنانية مستحضرات الألبان الصناعية للأطفال وكانت بطاقات التعريف المثبتة عليها مكتوبة باللغة الإنكليزية أو الإغريقية وليست باللغة العربية.
- وزعت هذه المستحضرات من قبل منظمة غير حكومية قامت بالترويج للتغذية الصناعية، الأمر الذي يخالف معايير بطاقات التعريف الذي تفرضه المدونة الدولية.



بطاقات التعريف المثبتة على علب الألبان الصناعية وبدائل لبن الأم التي شحنت إلى لبنان كانت مكتوبة باللغتين الإنكليزية والفرنسية وليست العربية.



صندوق من أغذية الأطفال متبرع به استلمته أم في يافا بإندونيسيا.



مسحوق اللبن الصناعي للرضع الذي وزع على ضحايا الزلزال في يوغيكارتا عام 2006 كان يحمل بطاقة تعريف مكتوبة بلغة أجنبية، ولم تكن هناك إرشادات بخصوص التحضير أو العمر الذي يلائمه مسحوق اللبن الصناعي.

### دلائل على أضرار الرضاعة الصناعية في الطوارئ

- 93% من الرضع الذين أدخلوا المستشفيات وهم يعانون من الإسهال بعد حدوث فيضانات خطيرة في بوتسوانا عام 2006 جرى تغذيتهم صناعياً. ومن بين جميع الأطفال الذين أدخلوا المستشفيات توفي 21% منهم.
- 25% من الأطفال الذين تناولوا مستحضرات الألبان الصناعية بعد زلزال 2006 في جوجيكارتا بإندونيسيا أصيبوا بالإسهال، مقارنة بـ 12% بين الأطفال الذين لم يتناولوا هذه المستحضرات.

## تبرعات: غير مرغوبة في حالات الطوارئ

الإرشاد التطبيقي حول تغذية الرضع والأطفال في حالات الطوارئ (النسخة 2.1 2007) - وثيقة السياسة الأساسية التي أعدتها المجموعة الرئيسية في برنامج تغذية الأطفال في الطوارئ، ووجهت هذه الوثيقة إلى المعنيين بالتجاوب مع الطوارئ من أجل تولى مسؤولياتهم إزاء تغذية الرضع وصغار الأطفال والقائمين على رعايتهم في الطوارئ. وتعتمد الوثيقة في معلوماتها على الإرشاد التقني، وعلى براهين تجريبية، وتجارب من طوارئ سابقة. وأدمجت التدابير الأساسية للميثاق وبُني عليها، من أجل التصدي لكافة التحديات التي تفرضها الطوارئ على تطبيق "الميثاق". والواقع أن الإرشاد التطبيقي لتغذية الرضع والأطفال في الطوارئ يمتد إلى ما بعد نصوص "الميثاق" وينص بوضوح على ما يلي:

"يجب تجنب أي تبرعات تشمل الألبان الصناعية وبيداتل لبن الأم. كما يجب رفض أي تبرعات تشمل على قوارير الرضاعة والحلمات التي ترسل في الطوارئ. أي تبرعات ترسل بحسن نية لتقديم المساعدة كإرسال الألبان الصناعية وقوارير الرضاعة والحلمات يجب أن تخضع للرقابة من قبل وكالة متخصصة".

إن شبكة التغذية في الطوارئ (ENN) هي الوكالة المنسقة للمجموعة الرئيسية في برنامج تغذية الرضع والأطفال في الطوارئ (IFE). من أجل الحصول على المزيد من المعلومات عن أعضاء المجموعة الرئيسية في برنامج تغذية الرضع والأطفال في الطوارئ والمواد المتعلقة بها، أبحث في الموقع الإلكتروني: [www.ennonline.net](http://www.ennonline.net). يدعم عدد من المنظمات والمؤسسات الإرشاد التطبيقي لبرنامج تغذية الرضع والأطفال في الطوارئ، بما فيها وكالات هيئة الأمم المتحدة، والمنظمات غير الحكومية، والمؤسسات الأكاديمية والمتبرعين الثنائي الأطراف. يمكن للوكالات التي ترغب في تقديم المساعدة للإرشاد التطبيقي لبرنامج تغذية الرضع في الطوارئ الاتصال بشبكة التغذية في الطوارئ أو الإطلاع المباشر على موقعهم الإلكتروني. تضم المجموعة الرئيسية لبرنامج تغذية الرضع في الطوارئ: منظمة الصحة العالمية، اليونيسيف، برامج الغذاء العالمي، مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، مؤسسة كير بالولايات المتحدة الأمريكية، وجمعية إنقاذ الطفولة بالمملكة المتحدة، والشبكة الدولية لتغذية الأطفال - وجمعية تغذية الرضع بجنييف، وجمعية أرض الإنسان (تير دي زوم)، وجمعية مكافحة الجوع.

خطوات عملية للتقليل من مخاطر التغذية باللبن الصناعي

أفعل.....

لا تفعل.....

✓ شراء المستلزمات الضرورية محلياً بالوسائل الطبيعية.	✘ الترويج أو قبول تبرعات من بدائل لبن الأم وقوارير الرضاعة والحلمات.
✓ حفظ التبرعات غير المطلوبة إلى أن تقوم اليونيسيف، أو وكالة التنسيق المسؤولة عن التغذية، أو الحكومة بوضع خطة من أجل الاستخدام الآمن لها أو التخلص منها.	✘ توزيع تبرعات غير مطلوبة.
✓ توفير التعليمات والتوجيه الفردي وقيام خبراء ذوي مهارة بتدريب القائمين على رعاية الرضع عن التحضير الآمن لمستحضرات الألبان الصناعية، مع ضرورة الاستمرار في المتابعة والإشراف بما فيها مراقبة وزن الرضع.	✘ توزيع مستحضرات الحليب الصناعي دون تعليمات.
✓ توفير الكميات الكافية والمستمرة من مستحضرات الحليب الصناعي، للرضع الذي ثبت حاجتهم إليه، طوال الفترة الموصى لهم باستخدامه.	✘ إعطاء عينات من الحليب الصناعي البديل.
✓ تشجيع ممارسة استخدام الأكواب في تغذية الرضع بمستحضرات الألبان الصناعية، والحد على قدر الإمكان من استخدام القوارير والحلمات.	✘ تشجيع استخدام القوارير والحلمات (نظراً لخطورة تعرضها إلى التلوث، وصعوبة تعقيمها).
✓ توزيع منتجات الألبان الصناعية المجففة بصفتها أحد مكونات الطعام المستهلك.	✘ توزيع منتجات الألبان الصناعية المجففة كسلعة.
✓ اختيار أنواع المنتجات التي تحمل بطاقات تعريف مكتوبة بلغة مفهومة في البلد الذي توزع فيه وتتفق مع بنود "المدونة".	✘ استخدام أنواع لا تحمل سوى بطاقات تعريف مكتوبة باللغة الأجنبية ولا تتمشى مع بنود "المدونة".
✓ أتخذ موقفاً إيجابياً إزاء تلك التبرعات مثل: الكتابة إلى وسائل الإعلام، والوكالات المسؤولة، والوزراء، ومنظمة الصحة العالمية واليونيسيف. تبادل محتويات الإرشاد التطبيقي حول دعم التغذية المناسبة للرضع والأطفال الصغار في الطوارئ، وتبادل المنشورات المتعلقة بالتغذية.	✘ لا تدعم أو تمارس توفير تبرعات غير ضرورية من مستحضرات الألبان الصناعية والقوارير والحلمات.
✓ راقب وأخبر عن أي انتهاك "للمدونة" أو للإرشاد التطبيقي حول دعم التغذية المناسبة للرضع والأطفال الصغار في الطوارئ من خلال استخدام النماذج المتوفرة على الموقع الإلكتروني للشبكة الدولية لتغذية الرضع. (يمكن تحميل النماذج من العنوان الإلكتروني التالي: <a href="http://www.ibfan.org/site2005/Pages/article.php?art_id=418&amp;ui=1">http://www.ibfan.org/site2005/Pages/article.php?art_id=418&amp;ui=1</a> )	
✓ وفر الدعم لبرامج تشجيع وتنشيط الرضاعة الطبيعية.	✘ إهمال ممارسة الإرضاع من الثدي، أو الإرضاع عن طريق أم مرضع أخرى، أو عصر لبن الثدي وتغذية الرضيع منه عند الضرورة.
تم التلخيص من وثيقة الإرشاد التطبيقي النسخة 2.1 عدد فبراير 2007. والنص موجود على الموقع الإلكتروني: <a href="http://www.onnoline.net">www.onnoline.net</a> . بالإضافة إلى ملف عمل "الرضاعة الطبيعية" الصادر مع نشرة أسبوع الرضاعة الطبيعية 2009، استجابة فورية في الطوارئ، هل أنت مستعد؟" للحصول على المزيد من المعلومات حول حماية الرضاعة الطبيعية يمكنك زيارة الموقع الإلكتروني: <a href="http://worldbreastfeedingweek.org">http://worldbreastfeedingweek.org</a>	



### الشرطية البطلة.. ترضع أطفال غيرها!

جيان زيوجوان، أم وتعمل شرطية، ساهمت أثناء جهود الإغاثة عقب زلزال سيشوان الذي ضرب الصين عام 2008، في إرضاع أكثر من 8 رضع كانوا في أمس الحاجة إلى الغذاء، ويعد ما قامت به من أعظم المشاركات وأفضلها في مثل تلك الظروف. إن قيام أمهات قادرات على الإرضاع من الثدي بإرضاع أطفال أمهات أخريات خيار هام يمكن الاستعانة به في حالات الطوارئ.



### أطعم! غذا! ادعم الأم! ودعها تقوم بدورها في إرضاع طفلها من الثدي.

بعد أمواج التسونامي في إندونيسيا، أثبتت هذه الأم أن الإرضاع من الثدي ممكن حتى في أصعب الظروف. الإرضاع من الثدي يضم الأطفال إلى أحضان أمهاتهم، ويحافظ على حياتهم في الطوارئ، ويجب دعم وتشجيع الأمهات على ممارسته.